



CHAPITRE 36

CHAPTER 36

Loi modifiant l'article 87 de la Loi des
terres et forêts

An Act to amend section 87 of the Lands
and Forests Act

[Sanctionnée le 17 février 1949]

[Assented to, the 17th of February, 1949]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consente-
ment du Conseil législatif et de l'As-
semblée législative de Québec, décrète ce
qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and
consent of the Legislative Council
and of the Legislative Assembly of Que-
bec, enacts as follows:

S.R., c. 93,
a. 87, am. **1.** L'article 87 de la Loi des terres et
forêts (Statuts refondus, 1941, chapitre
93) est modifié en y ajoutant l'alinéa
suivant:

Arresta-
tion sur le
champ. "Tout officier du service forestier de la
province spécialement autorisé à cette fin
par le ministre et tout agent de la paix
peuvent arrêter sur le champ toute per-
sonne qu'ils trouvent en flagrant délit de
contravention aux dispositions du présent
article et le traduire ou le faire traduire,
avec toute la diligence possible, devant un
juge de paix ou un magistrat ayant juri-
diction dans le district où l'offense a été
commise."

Entrée en
vigueur. **2.** La présente loi entrera en vigueur
le jour de sa sanction.

1. Section 87 of the Lands and Forests R.S., c. 93,
Act (Revised Statutes, 1941, chapter 93) s. 87, am.
is amended by adding thereto the follow-
ing paragraph:

"Any officer of the forestry service of the Province specially authorized for such
purpose by the Minister and any peace
officer may arrest at once any person
found in the act of transgressing the provi-
sions of this section and arraign him or
have him arraigned without delay, before a
justice of the peace or a magistrate having
jurisdiction in the district where the offen-
ce has been committed."

2. This act shall come into force on the
day of its sanction. Coming
into force.